

北陸^{三県}
初!!

2014

金沢

オクトーバーフェスト

KANAZAWA OKTOBERFEST



本場ドイツビール
の祭典!!

ドイツ料理も!!



8/29(金)・9/7(日)

平日 16:00~21:00

土日 11:00~21:00

(20:30で販売終了)

入場無料!!

※飲食は有料

いしかわ四高記念公園で開催!!
(旧石川県中央公園)



※写真はイメージです。

主催 / 金沢オクトーバーフェスト実行委員会、金沢中心商店街まちづくり協議会(5タウンズ)、北陸放送

後援 / 石川県、金沢市、金沢商工会議所、北國新聞社、大阪・神戸ドイツ連邦共和国総領事館、ドイツ観光局、石川日独協会
協力 / 香林坊商店街振興組合、片町商店街振興組合、堅町商店街振興組合、柿木島振興会、広坂振興会、憐大和香林坊店
香林坊アトリオ、KOHIRINBO 109、金沢エクセルホテル東急

お問い合わせ 北陸放送 開発事業部 TEL076-262-1717 (平日 10:00~17:00)



金沢オクトーバーフェスト

検索



お酒は20歳に
なってから。
飲酒運転は法律で
禁止されています。
お酒は楽しく適量を。



北陸真初!!

**話題のドイツビールの祭典が
いしかわ四高記念公園にやってくる!!**
(旧石川県中央公園)

「オクトーバーフェスト」とは1810年以来、ドイツ・ミュンヘンで毎年秋に開催される世界最大のビール祭りです。毎年9月下旬から10月初旬の約2週間、会場には数千人を飲み込む幾つもの巨大テントのビアホールが立ち並び、その中では世界中から集ったビールファンが1リットルジョッキを片手に大いに飲んで・歌い・踊る、活気溢れるイベントです。期間中は600万人を超える人々が訪れ、660万杯以上のビールと30万食を超えるソーセージが消費されています。この雰囲気味わえる巨大ビアガーデンが北陸三県初!いしかわ四高記念公園に登場します!

ビールの買い方

デポジット制 使い捨てや破損を防ぐため、ビール購入時にグラス代を預かり、グラス返却時にその代金を返却する環境に優しいシステム



! グラスを失くしたり、割ったり、ヒビが入った場合、デポジットの1,000円はお返しすることができません。またグラスの盗難にあった場合も返金はできませんので、ご注意ください。

フロスト PROST!!

グラスの底を軽く当てて乾杯するのがドイツ流!!



ドイツ民族音楽の演奏を連日開催



ボーホー&カレンダーバンド
8/29~9/3



エーデルワイスカペレ
9/4~7

平日 18:00/19:30 (各回30分程度)
土日 13:00/15:00/17:00/19:00 (各回30分程度)

※出演楽団、楽団構成は日によって変わります。※ステージスケジュールは変更になる場合があります。
※飲酒運転および未成年者の飲酒は法律で固く禁じられています。 ※喫煙は所定の場所にてお願いいたします。
※悪天等による営業時間の変更や、イベントが中止になる場合があります。 ※飲食物の持ち込みはご遠慮下さい。
※座席の予約はできません。 ※イベント中はベットの同伴の出入場はご遠慮ください。
※お客様の貴重品管理には十分ご注意ください。会場内での紛失・盗難については主催者では一切責任を負いかねます。

みんなで一緒に歌おう!

楽団の演奏中に、乾杯の歌“Ein Prosit”を演奏します。覚えやすい歌詞なので、みんなと一緒に大きな声で歌って乾杯しましょう。

乾杯の歌“Ein Prosit”

Ein Prosit, Ein Prosit, der Gemütlichkeit
(アインブロージット アインブロージット デア ゲミュートリッヒカイト)

Ein Prosit, Ein Prosit, der Gemütlichkeit
(アインブロージット アインブロージット デア ゲミュートリッヒカイト)

Eins zwei drei g'uffa Prost!
(アイン ツヴァイ ドライ スッフア プロストリ)

【和訳】
さあ乾杯だ さあ乾杯だ 皆が集まったこの時に
さあ乾杯だ さあ乾杯だ 皆が集まったこの時に
1. 2. 3. さあ飲み干せ! 乾杯!!